

Geschäftsübergabe

Der geehrten Einwohnerschaft von Eupen und Umgebung zur gefl. Kenntnis, dass ich mein

Lebensmittelgeschäft und Metzgerei

dem Herrn Paul Gillet und Frau übergeben werde.

Indem ich für das mir seit mehr als 50 Jahren erwiesene Vertrauen herzlich danke, bitte ich, dasselbe auch meinen Nachfolgern entgegenbringen zu wollen.

Frau Wwe. Joseph Lohée
Eupen, Haagenstr. 29

Geschäftsübernahme

Bringen der geehrten Einwohnerschaft von Eupen und Umgebung zur gefl. Kenntnis, dass wir das seit weit über 50 Jahren, von **Frau Wwe. Joseph Lohée**, Eupen, Haagenstr. 29 geführte

Lebensmittelgeschäft und Metzgerei

am Dienstag, dem 15. März 1960 übernehmen werden.

Es wird unser Bestreben sein, durch nur gute Ware und reelle Bedienung eine geschätzte Kundschaft zu erwerben, und bitten, das unserer Vorgängerin geschenkte Vertrauen auf uns übertragen zu wollen.

Paul Gillet und Frau
Tel. 522 29
Auf alle Kolonialwaren doppelte Rabattpfandmarken

Hotel-Restaurant »Rotterwäldchen« Eupen, Montjoier Str. TELEPHON 529 06

Unsere Spezialitäten: Königin-Pastetchen, Brathähnchen, Hähnchen überbacken, Menu ab 60 Fr.

Empfehlen uns für Hochzeiten, Banketts. Kalte Platten in und ausser dem Hause. Küche geöffnet bis 24 Uhr.

Achtung! Besuchen Sie das renovierte Achtung!

Haas-Casino

Es ladet freundlichst ein:

FRAU R. KRIESCHER



Kolpingsfamilie Eupen

Sonntag, den 13. März 1960, abends 7 Uhr, im Kolpingshause, Eupen

Aufführung des Laienspiels in zwei Aufzügen von Prof. H. Havenith

»Das Meisterwerk«

Ein Spiel um Beruf und Familie.

Mitwirkender Verein: Der Kgl. M.G.V. Marienchor, Leitung Professor Willy Mommer, der auch die Musik zum Spiel schrieb.

Theateraufführung: Die Spielschar der K.F. Eupen, Leitung L. Hermanns. Zu dieser Erstaufführung sind alle Wohltäter und besonderen Freunde unserer Kolpingsfamilie, sowie die aktiven und inaktiven Mitglieder mit ihren Angehörigen herzlich eingeladen.

Eine Zweitaufführung für die Allgemeinheit wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Saaleröffnung: 6 Uhr

Anfang: 7 Uhr



Heugebläse »VULKAN«

ein Erzeugnis der Maschinenfabrik Ley

Geringer Platzbedarf — Einfachste Montage

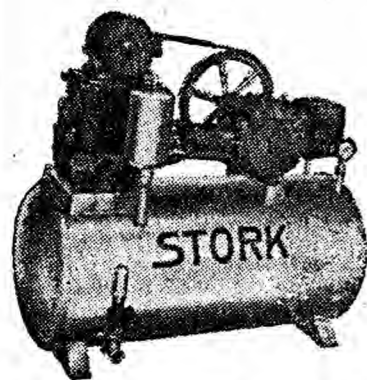
Grösste Förderhöhe, bei geringem Kraftbedarf

— Konkurrenzlose Preise —

Ets. N. Collas, Landmaschinen, Mandorfeld, Tel. 63

MACHEN SIE EINE GUTE CAPITAL-ANLAGE:

das Kubikmeter Wasser ab 50 Cent!



Schaffen Sie dazu eine STORK-PUMPE mit oder ohne Druckkessel an!
Komplette Gruppe SP 12 ab 7.500,- Fr.

STORK
die führende Marke für
PUMPEN ALLER ART.

Unsere örtlichen Vertreter erteilen Ihnen gerne jede mögliche Auskunft.

— Nur Anträge kostenloser Besuch unserer Spezialisten.

MATERIAL ausgestellt:
STORK S.A., 9, Quai St. Léonard, LIEGE - Telephone (04)32.34.62

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Bereichern Sie den Kresse-Salat mit MAGGI-Würze.

Wenn Mama die Erbsen-Suppe aufischt, dann fragen alle nach dem MAGGI-Würzefläschen. MAGGI-Würze ein Begriff!

MAGGI-Würze preiswert, ausgiebig, unerreicht im Geschmack, vielfältig in der Anwendung, praktisch im Gebrauch, vegetabilisch, dh. keine tierischen Bestandteile.

Im teller ein Kalbfleisch-Schnitzel-auf dem Tisch das MAGGI-Würze-Fläschchen!

Einige Tropfen MAGGI-Würze, das Geheimnis des besten Salates!

Haben Sie Lauchsuppe mit MAGGI-Würze vergesch?

Salat, Mayonnaise, einig MAGGI-Würze. Her...

Für Zubereitungen ist ein MAGGI-Würze...

Einige Tropfen MAGGI-Würze ein Begriff!

Frischer Kopfsalat! Fügen Sie kurz vor dem Servieren einige Tropfen MAGGI-Würze bei!

Einige Tropfen MAGGI-Würze nügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Einige Tropfen MAGGI-Würze ein Begriff!

Frischer Kopfsalat! Fügen Sie kurz vor dem Servieren einige Tropfen MAGGI-Würze bei!

Einige Tropfen MAGGI-Würze nügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Einige Tropfen MAGGI-Würze genügen, um den Geschmack von Suppen zu verbessern.

Alle genießen das Ragout einige Tropfen MAGGI-Würze!

Haben Sie die Lauchsuppe schon mit MAGGI-Würze versucht?

Salat, eine gute Mayonnaise und einige Tropfen MAGGI-Würze. Herrlich!

Für die fachgerechte Zubereitung eines 'Beefsteak Tartare' ist MAGGI-Würze unerlässlich.

Im teller ein Kalbfleisch-Schnitzel-auf dem Tisch das MAGGI-Würze-Fläschchen!

Einige Tropfen MAGGI-Würze, das Geheimnis des besten Salates!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Wenn Mama die Erbsen-Suppe aufischt, dann fragen alle nach dem MAGGI-Würzefläschen. MAGGI-Würze ein Begriff!

MAGGI-Würze preiswert, ausgiebig, unerreicht im Geschmack, vielfältig in der Anwendung, praktisch im Gebrauch, vegetabilisch, dh. keine tierischen Bestandteile.

Im teller ein Kalbfleisch-Schnitzel-auf dem Tisch das MAGGI-Würze-Fläschchen!

Einige Tropfen MAGGI-Würze, das Geheimnis des besten Salates!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Wenn Mama die Erbsen-Suppe aufischt, dann fragen alle nach dem MAGGI-Würzefläschen. MAGGI-Würze ein Begriff!

MAGGI-Würze preiswert, ausgiebig, unerreicht im Geschmack, vielfältig in der Anwendung, praktisch im Gebrauch, vegetabilisch, dh. keine tierischen Bestandteile.

Im teller ein Kalbfleisch-Schnitzel-auf dem Tisch das MAGGI-Würze-Fläschchen!

Einige Tropfen MAGGI-Würze, das Geheimnis des besten Salates!

Fügen Sie den Braten einige Tropfen MAGGI-Würze bei. Welch' ein Schmaus!

Wenn Mama die Erbsen-Suppe aufischt, dann fragen alle nach dem MAGGI-Würzefläschen. MAGGI-Würze ein Begriff!

MAGGI-Würze preiswert, ausgiebig, unerreicht im Geschmack, vielfältig in der Anwendung, praktisch im Gebrauch, vegetabilisch, dh. keine tierischen Bestandteile.

CAPITOL

EUPEN . NEUSTRASSE

Samstag, Montag und Dienstag ab 6.15 Uhr
Sonntag ab 4 Uhr
Beschwingt, romantisch, voll Musik, ein Reigen von Farbe und Fröhlichkeit

La Paloma

Eine rauschende Kaskade ungetrübter Lebensfreude mit Bibi Johns — Karlheinz Böhm u.v.a.
In deutscher Sprache
(Sous-titres français-flamands)
Beiprogramm
Letzter Programmwechsel 8.45 Uhr
Film für Alle

Mittwoch neues Programm: HIERZ OHNE GNADE

SCHAUBURG

EUPEN . PAVESTRASSE

Samstag und Dienstag ab 6.15 Uhr
Sonntag ab 4 Uhr

Fort Massacre

Im verzweifelten Kleinkrieg gegen die feindliche Uebermacht stehen die Letzten 2 der Schwadron
Beiprogramm
Letzter Programmwechsel 8.45 Uhr
Film für Alle

SAMSTAG, den 19. März 1960:

Skatwettbewerb

Im Restaur. Baumgarten HERGENRATH.
Alle Skatfreunde sind herzlich eingeladen.

Intensive Werbung ist immer noch die beste Reklame!

STADT EUPEN

WALDRESTAURANT SCHÖNEFELD

Die Stadtverwaltung beabsichtigt, folgende Liegenschaften auf dem Wege der öffentlichen Submission mit Wirkung ab dem 1. Mai 1960 zu vermiethen:

- Los I: Das in EUPEN, Schönefeld Nr. 104, gelegene Waldrestaurant, mit Anbauten und einer Wiesenfläche in einer Gesamtgröße von ca. 1 Ha 90 Ar;
- Los II: Eine Wiese in Grösse von ca. 3 Ha 23 Ar, gelegen daselbst;
- Los III: Eine Wiese in Grösse von ca. 60 Ar, gelegen daselbst.

Angebote sind per Einschreiben in geschlossenem Umschlag mit der Aufschrift „Mietangebot Schönefeld“ vor dem 31. März 1960 an den Herrn Bürgermeister der Stadt Eupen zu richten. Das Lastenheft ist im Rathaus, Zimmer Nr. 9, erhältlich.

Teile den Einwohnern von St. Vith und Umgebung mit, dass ich mich

als TIERARZT in Emmels 6

niedergelassen habe.

Dr. med. vétér. K. SCHRAUBEN

Staatlich anerkannter Tierarzt

EMMELS 6

RUF 399 ST. VITH

Tondelier-Dienst »Elliott-Adressing«

Adressiermaschine mit Fiberplatten, die auf einer einfachen Schreibmaschine geschrieben werden. Ganz gleich welches Ihr Adressierproblem sei, ihre Anwendung ist praktisch, einfach und sparsam.

Prospekte: Rue du Collège 45, Verviers, Tel. 166 44